

Comptes annuels

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **60 (1970)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- 5° Film (Directeur: M. P. Hugger; collaboratrice: Mlle G. Havrlik; prêt des films: M. Eggenberger, Bâle)
 Cette année, nous avons tourné deux films: l'huilier, par Yves Yersin qui montre le travail dans une des dernières huileries du canton de Vaud et le tailleur de limes, par W. Wachter qui a opéré dans la vallée du Rhin. Les deux films ont bien réussi et enrichissent heureusement notre collection. Nous remercions vivement les auteurs; mais nous remercions aussi le Fonds de loteries du canton de Bâle-Ville et M. R. Aebi à Sennwald qui, par leur appui financier, nous ont donné la possibilité d'exécuter ces travaux.
 Les petites brochures qui accompagnent les films ont déjà paru. Deux autres films sont en préparation dans la Vallée de Joux.
 Une bonne partie des finances réservées au film a été employée à la fondation d'un second dépôt de négatifs auprès de la Cinémathèque suisse de Lausanne, avec laquelle, grâce à l'obligeance de son directeur, M. F. Buache, nous avons pu établir un contrat. Ce travail de réorganisation devra se poursuivre l'année prochaine.
- 6° Relevé de données folkloriques dans les documents d'archives (Directeur: M. H. Trümpy, Bâle)
 A Genève, M. Jean-Etienne Genequand a continué à dépouiller les actes de procès de sorciers. A Bâle, Mlle Eve M. Honegger a commencé à parcourir les actes judiciaires des 15^e et 16^e siècles; les résultats sont très riches et encourageants.
- 7° Médecine populaire (Directrice: Mme M. Möckli, Erlenbach ZH)
 La directrice a présenté les travaux de cette section dans un article publié dans *Schweizer Volkskunde* 60, p. 27ss.
- 8° Folklore juridique (Directeur: M. F. Elsener, Tubingue)
 Cette section a organisé une rencontre des intéressés les 10 et 11 mai à Porrentruy.
- 9° Catalogue de légendes (Mme E. Gerstner-Hirzel a fait un essai de composer un catalogue des légendes suisses.)

C. Conclusion

Les comptes, joints à ce rapport, informent nos lecteurs que nous avons reçu au courant de l'exercice 1969 différentes subventions accordées par des donateurs privés et officiels. Nous tenons à les en remercier tous très chaleureusement.
 Les devoirs de notre société augmentent toujours; grâce au travail de nos collaborateurs à plein temps, à mi-temps et bénévoles ainsi que de la maison Krebs, nous avons réussi à venir à bout de cette grande besogne. Nous leur sommes très reconnaissants et nous adressons nos meilleurs remerciements à tous nos membres fidèles à nos études.

Le président: H. Trümpy

Comptes annuels

bouclés au 31 décembre 1969

	Dépenses	Recettes
Cotisations des membres		28 788.55
Cotisations à d'autres sociétés	1 083.98	
Traitements	11 870.—	
Caisse des pensions	151.—	
Institut	7 195.65	
Assemblée générale	2 781.70	
Imprimés	3 092.—	
Frais généraux	2 452.50	
Propagande	685.05	
Bibliothèque	10 141.82	
Fonds Hoffmann-Krayer		6 000.—

Publications		
Bulletin en allemand		15 126.75
Bulletin en français et en italien		14 218.—
Archives		21 430.35
Imprimés (livres) .		
Vente de livres	70 374.10	
Pro Helvetia	<u>2 000.—</u>	72 374.10
Clichés, impression, etc.		124 204.95
Travaux de la société. . .		
Atlas		7 256.35
Film		5 592.95
Etude de la maison rurale		6 738.45
Folklore juridique		300.—
Dépouillement de documents		4 868.70
Chanson populaire		584.50
Médecine populaire		9 944.05
		4 000.—
Subventions		
Bâle-Ville	3 000.—	
Zurich	1 000.—	
Berne	2 000.—	
Lucerne	300.—	
Dr. H. Krebsner, Wald	1 200.—	
Réassurances	500.—	
Ass. suisse des paysans	750.—	
SIA Zurich	1 000.—	
Subvention fédérale	<u>45 000.—</u>	54 750.—
Intérêts		5 381.25
Excédents des dépenses		<u>78 424.85</u>
	<u>249 718.75</u>	<u>249 718.75</u>

Le caissier: *N. Zahn*

Le vérificateur des comptes: *R. Vischer*